

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****NR 84/2007****z dnia 6 lipca 2007 r.****zmieniająca załącznik VI (Zabezpieczenia społeczne) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, dalej zwane „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik VI do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 118/2006 z dnia 22 września 2006 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72 z dnia 21 marca 1972 r. w sprawie wykonywania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych i ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie <sup>(2)</sup>.
- (3) Tytuł rozporządzenia (EWG) nr 574/72 został zmieniony rozporządzeniem Rady (EWG) nr 3795/81 <sup>(3)</sup> rozszerzającym zakres jego stosowania na osoby prowadzące działalność na własny rachunek oraz członków ich rodzin.
- (4) Wprowadza się zmiany do załączników 2, 3, 4 i 10 do rozporządzenia (EWG) nr 574/72 w odniesieniu do Liechtensteinu ze względu na zmiany organizacyjne w administracji publicznej Liechtensteinu.
- (5) Wprowadza się zmiany do załącznika 5 do rozporządzenia (EWG) nr 574/72 w odniesieniu do Norwegii ze względu na nową umowę w sprawie zwrotu kosztów, zawartą pomiędzy Norwegią a Niderlandami, która weszła w życie dnia 1 września 2007 r., oraz umowę o niezwracaniu kosztów, zawartą pomiędzy Norwegią a Portugalią, która weszła w życie dnia 1 czerwca 2006 r.
- (6) Zmieniły się angielskie nazwy odnoszące się do wyrażenia „tryggingastofnun rikisins” dotyczącego Islandii, jak również wyrażenia „Amt für Volkswirtschaft” dotyczącego Liechtensteinu,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł 1*

W załączniku VI do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 2 (rozporządzenie Rady (EWG) nr 574/72) wprowadza się następujące zmiany:
  - (i) w części 1 (Choroba i macierzyństwo) oraz części 4 (Wypadki przy pracy i choroby zawodowe) sekcji „ZB. LIECHTENSTEIN” w dostosowaniu b) wyrazy „the Amt für Volkswirtschaft (urząd ds. gospodarki narodowej)” zastępuje się wyrazami „Amt für Gesundheit (urząd ds. zdrowotnych)”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 333 z 30.11.2006, str. 42.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 74 z 27.3.1972, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 629/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. 114 z 27.4.2006, str. 1).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 378 z 31.12.1981, str. 1.

- (ii) w części 5 (Bezrobocie) sekcji „ZB. LIECHTENSTEIN” w dostosowaniu b) wyrazy „urząd ds. gospodarki narodowej” zastępuje się wyrazami „urząd ds. gospodarczych”;
- (iii) w części 1 (Choroba, macierzyństwo, wypadki przy pracy i choroby zawodowe, bezrobocie) sekcji „ZB. LIECHTENSTEIN” w dostosowaniu c) i f) skreśla się wyraz „bezrobocie”;
- (iv) w części 1 (Choroba, macierzyństwo, wypadki przy pracy i choroby zawodowe, bezrobocie) sekcji „ZB. LIECHTENSTEIN” w dostosowaniu c) i f), jak również w częściach 1b), 2b), 5, 6 i 7 sekcji „ZB. LIECHTENSTEIN” w dostosowaniu m) wyrazy „Amt für Volkswirtschaft (urząd ds. gospodarki narodowej)” zastępuje się wyrazami „Amt für Gesundheit (urząd ds. zdrowotnych)”;
- (v) w części 3 sekcji „ZB. LIECHTENSTEIN” w dostosowaniu m) wyrazy „Amt für Volkswirtschaft” zastępuje się wyrazami „Amt für Gesundheit”, a wyrazy „urząd ds. gospodarki narodowej” zastępuje się wyrazami „urząd ds. zdrowotnych”;
- (vi) w części 2b) i części 3b) sekcji „ZB. LIECHTENSTEIN” w dostosowaniu c) i f) wyrazy „Amt für Volkswirtschaft (urząd ds. gospodarki narodowej)” zastępuje się wyrazami „FMA Finanzmarktaufsicht Liechtenstein (organ Liechtensteinu ds. rynku finansowego)”;
- (vii) na końcu sekcji „ZB LIECHTENSTEIN” w dostosowaniu c) i f) dodaje się tekst w brzmieniu:

„5. Bezrobocie:

Amt für Volkswirtschaft (urząd ds. gospodarczych).”;

- (viii) tekst pkt 370 (NORWEGIA – NIDERLANDY) w dostosowaniu g) otrzymuje brzmienie:

„Umowa z dnia 23 stycznia 2007 r. o zwrotach kosztów świadczeń rzeczowych przysługujących na podstawie rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 i 574/72.”;

- (ix) tekst pkt 373 (NORWEGIA – PORTUGALIA) w dostosowaniu g) otrzymuje brzmienie:

„Umowa z dnia 24 listopada 2000 r. zgodnie z art. 36 ust. 3 i art. 63 ust. 3 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 i art. 105 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 574/72 dotyczącego uchylenia zwrotu kosztów świadczeń rzeczowych dotyczących świadczeń chorobowych, macierzyńskich, wypadków przy pracy i chorób zawodowych oraz kosztów kontroli administracyjnej i badań lekarskich w ramach tych rozporządzeń”;

- 2) w pkt 3.38 (decyzja nr 151) wyrazy „Amt für Volkswirtschaft (urząd ds. gospodarki narodowej)” w sekcji „1.5. Liechtenstein” zastępuje się wyrazami „Amt für Gesundheit (urząd ds. zdrowotnych)”;
- 3) wyrazy „państwowy instytut zabezpieczeń społecznych” występujące w załączniku zastępuje się wyrazami „administracja ubezpieczeń społecznych”.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 7 lipca 2007 r., pod warunkiem że Wspólny Komitet EOG otrzyma wszystkie notyfikacje przewidziane w art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*).

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 6 lipca 2007 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Stefán Haukur JÓHANNESSEN

Przewodniczący

---

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.